港生赴泰交流 掌握「帶路」國策

體驗生活文化通民心 啟發思考跨國經濟大藍圖

一帶一路 互通

香港文匯報訊（記者 柴婧）「一帶一路」是國家的發展戰略，影響深遠，但要加深年輕人對「一帶一路」的認識，到相關的國家或地區參觀就最直接奏效。香港教師會李興貴中學透過交流資助計劃，安排30名同學到「一帶一路」沿線國家——泰國參觀，更學習泰拳及泰國舞等。與當地人接觸過後，港生覺得他們對人尊重，做事認真，扭轉了過往對泰國的誤解。此行完結後，啓發了同學們思考這跨國經濟大藍圖對香港的意義。

■交流團老師和學生表演泰拳與泰國舞。左起：韓文暄、曾兆贊、李希維、陳摯聰、張舒凌、卜嘉琪。　柴婧 攝

■交流團成員投入交流活動樂此不疲。　校方供圖

公民教育委員會早前推出「『一帶一路』交流資助計劃」，資助註冊非牟利機構、法定團體或慈善機構舉辦「一帶一路」沿線國家的青年交流活動，達至「民心相通」的目標，對象是介乎15歲至29歲的本港青年人。

認真打拳 觸動港生

香港教師會李興貴中學是其中一個成功申請到資助的機構，校方去年底安排學生到泰國進行5天的生活體驗及文化學習，並特意避開娛樂和旅遊項目。考慮到泰拳和泰國舞是當地人引以為傲的文化標誌，交流團安排學生到當地學校學習。

在泰拳學校，校方向同學介紹泰拳的打法，並讓學生小試牛刀，而早就學習過泰拳的交流團學生李希維覺得這些招式和在香港學習的差不多，「但他們打泰拳時的認真，和對泰拳的尊重深深觸動了我。」

與當地中學生交流時，港生教泰國同學書法和摺紙，泰國同學亦表演跳舞歡迎遠道而來的客人。

李希維指在短短幾小時的相處後，大家發現了一個意想不到的情況，「原來他們的普通話這麼好。」

另一團友陳摯聰更笑言：「我覺得自己要更認真學普通話了。」這次交流全程英文導遊，部分同學有些吃力，大家紛紛表示回港後要學好兩文三語。

特別愛笑 傳播開心

談到泰國與香港的一大分別，有學生首先提到泰國服務員態度極佳。學生曾兆贊表示，「泰國人的服務態度真的太好了，這點和香港真的很不同。」他更即場模仿香港店員的惡劣態度，在一片應和聲中，另一名同學張舒凌笑着補充指：「不止是店員，很多泰國人都特別愛笑，我看到他們整個人都開心了，回到香港後，我亦會經常笑。」

此外，習慣了香港食物味道的港生，初到泰國並不習慣，卻也發現了當中的商機。張舒凌指：「隨着『一帶一路』發展，泰國的華人一定愈來愈多，商家可以考慮在當地開中餐館，找一些會講中文的服務員做侍應。」

不過，曾兆贊卻有不同意見，「既然到了泰國，就要喜歡和保護當地的文化。」

尊敬泰王 印象難忘

泰國人民對泰王的尊敬，亦令港生印象難忘。

交流團造訪泰國時，泰王拉瑪九世剛剛過世，交流團學生張舒凌表示，「泰國人民願意花幾小時甚至是十幾小時在大皇宮排隊悼念泰王，雖然只有5分鐘時間瞻仰泰王遺體，但都毫無怨言，泰國人民對泰王的尊重、愛戴讓我震撼。」

交流團負責老師韓文暄認為，「一帶一路」是這批中學生十幾年後會面對的巨大機遇，讓他們在中學時代認識相關國家的同齡人，或許會影響他們的生涯規劃。

在泰國深受同學喜愛的「人氣王」曾兆贊回到香港後，與泰國的新朋友通過網絡保持聯絡，希望可以透過聊天，開闊自己的視野。

參觀飲品廠 驚歎重環保

香港文匯報訊（記者 柴婧）交流團同學此行參觀了茶飲料在泰國市場佔有率第一的泰國壹集團（Ichitan Group）的包裝飲品廠房。此前一直以為泰國廠房會殘舊落後的同學，不僅看到了先進的生產線和乾淨的廠房，還了解到公司為貫徹環保理念連員工衣服都是環保物料，不禁對此大表歎服。

參觀的廠房與同學們所想大為不同，那裡不僅非常乾淨，還有先進的生產線。最讓同學驚訝的是他們的環保理念，由於考慮到塑料無法分解，所以公司把員工所穿得衣服都用塑料瓶循環再用，以支持環保。

在參觀過程中，講解員向港生推廣環保的重要、介紹瀕臨滅絕的動物等，對港生有不少啓發。

廠房之外的泰國，亦讓同學們見識到了當地對環保的堅持和文明的習慣。同學表示，當地街道上的垃圾桶比香港少，但路面卻和香港一樣乾淨。

AUTM大會論技術轉移

■國際會議匯集技術轉移領域頂尖學者和專家。　城大供圖

香港文匯報訊（記者 高鈺）透過「技術轉移」將大學及科研機構的創新研究成果融入生活，可說是近年的全球焦點。由香港多所大學擔任籌委會成員的「全球高校技術經理人協會（AUTM）」亞洲大會，昨日起一連兩天於香港科學園舉行，匯集逾500名來自世界各地技術轉移領域的專家學者，共同探討推動技術轉移以及相關知識產權的挑戰。

AUTM為全球最大的同類型非牟利組織，其3,200多名成員來自300多所大學、研究機構和教學醫院，亦包括眾多商業和政府組織的知識產權經理。而今年的AUTM亞洲大會於香港舉行，並由城市大學任籌委會主席、浸會大學任副主席，中文大學、理工大學、科技大學、香港大學，加上香港科技園及澳門大學均為籌委會成員。

緊接昨日開幕禮大會舉行了「校長論壇」，由各所港澳區大學校長或副校長，暢談在創造和普及創新發明過程中，大學所面對的境況和挑戰。

除了兩天的會議外，大會亦將於明天安排與會者到深圳參觀，實地認識有關技術生態系統。

學生大使尋絲路遺蹟

香港文匯報訊（記者 柴婧）來自本港14間中學的30名學生以「絲路行者」學生大使身份，早前參加為期8天的「中華文化．新世界」新疆考察活動。學生從香港出發往烏魯木齊和吐魯番地區，途經交河故城、高昌故城、北庭故城等地，考察絲綢之路的歷史遺蹟。

「絲路行者」學生大使計劃由饒宗頤文化館主辦，全面涵蓋沙漠絲路、海上絲路及草原絲路。計劃以「絲路行者—歐亞大陸的前世今生」為主題，期望通過一系列文化活動，讓本港學界和廣大市民能深入了解歐亞大陸，印證絲綢之路從古至今的發展對多個國家和地區帶來的巨大貢獻。

此次考察地點由中國、哈薩克斯坦、吉爾吉斯斯坦聯合申遺的絲路世界文化遺產，幫助學生認識古絲綢之路多民族的歷史特點，及中國和中亞鄰國關係發展的現代國情。

有同學表示，一路上新疆人的熱情照料令他們十分難忘。有份參加計劃活動的同學稍後將把考察過程、學習成果一一整理並出版。

■考察團在新疆考古研究所考察館藏文物。　饒宗頤文化館供圖

科技改變學習 強調自學能力

海外升學秘笈

筆者剛探訪完澳洲悉尼地區的大學，加上去年年底亦走訪過約十間英國及澳洲的大學，親身了解不同大學之強項及發展的同時，亦特別留意到在教學方式上，不同大學之間都朝着一些相同的方向發展。

首先，運用科技作為教學工具變化最大。傳統大學教育中，數百人以至過千人上堂的方式，在著名大學間十分普遍，師生間交流十分有限。科技的運用正好為此提供解決方法。

即時問答 交流容易

早幾年，大學多以科技把各課堂錄影，以便學生重溫，但仍沒法增加師生互動。現時在不同的大學課堂中，設有即時答問系統，多媒體的應用處處可見，師生間的課堂即時交流變得容易。

例如教授現時可以在上千人的課程問問題，各學生只要用手機答題，教授即時便有同學的答題統計數字，了解學生是否能掌握該知識概念。

不少理科科目均需要做實驗，基於設施數量的限制，校方以往不能錄取太多學生，不然會有學生沒法做實驗的情況，現時不少大學發展出能讓學生通過電腦、平板電腦甚至手機也能控制複雜儀器的系統，同學不用到實驗室排隊做實驗，亦可隨時隨地應用不同的設施。

現時不少儀器本身已由電腦控制，控制介面與儀器分離，也使教學的可能性變得無限大。

多個主科 應付職場

另外，新世代只掌握一種知識技能，並不足以在現今社會謀生，大學學位教育的發展亦愈來愈傾向讓學生修讀一個以上的主科，以便畢業生有更多的技能應付日後的職場需要，而專精人才的培訓則更集中於研究院內。

美、加在學制上現時較配合這種情況，而澳洲的墨爾本大學及西澳大學亦已經在數年前全面採用這種教學模式，悉尼大學等數間重點大學則已在重點學科中開始採用這種教學模式，英國的大學在這方面則仍未見有多大改動。

由於知識周期更新加快，大學教育雖然仍以傳授知識為重點，但更加強調學生的自學及終身學習能力，畢竟一名畢業生在大學學到的知識，可能在畢業後數年間便被新知識所取代，這方面的培訓變得更重要。未來世界的走向如何，大學間亦在不斷探索，大學既是未來社會的縮影，走訪不同的大學的確讓人思考更多未來的可能性。筆者祝願應屆文憑試學生能獲得理想成績，向各自的大學夢進發。

■黃奕星
學林社海外升學中心總經理

作者簡介：22年經驗協助學生到海外升學，定期探訪各國中學、大專及大學，十分樂意分享協助同學到海外升學的心得。

學林社 海外升學中心

一字多音很普遍 詞意詞性助分辨

普通話教與學

在這裡想問大家一個問題：「方興未艾」的普通話發音是什麼？對，是「方興未艾」，意指事物正在興起、發展。例：物流的概念傳入我國的時間並不長，其研究在我國方興未艾。

那麼「自怨自艾」這個詞，意指「悔恨」，普通話的發音又是什麼呢？看來很多人會讀成「自怨自艾」，不但你這樣讀，連大腕兒的歌星也這麼讀呢。這位歌星2007年為北京殘奧會演唱的主題曲中有一句這樣的歌詞：「不需要自怨自艾的惶恐」，剛開始的時候，「自怨自艾」唱成了「自怨自艾」，MV推出後在電視上播映了，才知道原來「自怨自艾」的發音錯了，應為「自怨自艾」。這位歌星對這個錯誤很重視，立即改正重唱，並以最快的速度將最新的版本發給媒體。

和字多達五個音

同樣的一個「艾」字會有兩個音，一個讀「艾」，一個讀「艾」，這在普通話中是再平常不過的現象，這些字叫多音字，在普通話中有一字兩音、三音，最多的一字五音，如「和」這個字，我們最常說的音是「和」，另外四個音是「和」，如「和詩」、「一唱一和」；「和」，如「和麵」；「和」，如「和藥」、「衣服洗了三和」；「和」，如「打麻將和了」。

是不是有點糊塗了？不過大家也不用擔心，這種一字五音的現象不多，但一字二音、一字三音的現象還是挺多的，只要大家掌握一下分辨的技巧就不難了。有的可以從詞意上去分辨，比如「曲」，只要記住和音樂、戲曲有關的讀「曲」，其他的都讀「曲」就行了。「載人飛船」的「載」應讀第四聲，因與「裝載」有關，而「記載」的「載」就讀第三聲了。另外，也可以從詞性來分析，如「鑽」，動詞一般讀第一聲，如「鑽探」、「鑽研」；名詞的話一般讀第四聲，如「17鑽的手錶」。

多音字是普通話學習中的難點，需要多花些工夫練習，這樣才能使我們的普通話水平更上一層樓。

■李曉京

簡介：香港普通話研習社創辦於1976年，是香港地區首個專注推廣普通話的民間團體，並致力提供各類型的普通話課程。

網站：www.mandarin.edu.hk
電郵：pth@mandarin.edu.hk

香港普通話研習社 Xianggang Putonghua Yanxishe
創辦於1976年
香港特區政府認可之公共性質慈善機構及辦學團體